



# Pondfriend UV 18000 UV 36000



**Pondteam®**

Mossvägen 17  
S-232 37 Arlöv

SE: Tlf. 0046 (0)40-462112  
SE: Fax 0046 (0)40-462114

DK Tlf. 0045 44669909  
DK Fax 0045 44669919

**Pondteam®**

Mail: [info@pondteam.com](mailto:info@pondteam.com)  
[www.pondteam.com](http://www.pondteam.com)

## Brugsanvisning for PondFriend UV 18000 og 36000

### Læs denne brugsanvisning nøje igennem inden apparatet tages i brug.

**i** PondFriend UV enheden fjerner og forebygger svævealger (grønt vand) i havebassinet. Fra bassinet føres vandet af en pumpe op igennem UV-enheden, hvor algeceller og bakterier belyses af ultraviolette stråler, der enten dræber eller steriliserer dem. For at opnå den maksimale effekt anbefales det derefter at lade vandet løbe videre til et biologisk filter, hvor de døde celler opsamles og nedbrydes. Det biologiske filter og UV-enheden skal i sæsonen køre 24 timer i døgnet. PondFriend UV enheden er forsynet med en ekstra udløbsstuds (et by-pass), så man kan regulere hvor meget vand man vil have til at løbe gennem enheden. Dette anvendes først og fremmest, hvis pumpens kapacitet er større end det anbefalede flow for UV-enheden. Ved hjælp af unioner er det muligt at koble flere UV-enheder sammen, så man opnår en endnu større kapacitet

### PondFriend UV 18000 og 36000 enheden består af følgende dele:

1. UV Hus
2. El del med indbygget trafo
3. Omløber til El-del
4. Quartsrør
5. UV-pære type PL-S
6. Afstandsstykke til UV-pære
7. Universal slangestuds (20-25-32-40 mm) (3 stk)
8. Omløber til slangestuds (3 stk)
9. Fladpakning til slangestuds (3 stk.)
10. O-ring til hus (75 mm)
11. O-ring til quartsglas (52mm)
12. O-ring til el-delen (90 mm)
13. Sigtglas m. omløber og pakning
14. Ventil (2 stk)
15. Skruer til fastmontering af enheden (4 stk)

### Tekniske specifikationer


	UV 18000	UV 36000
<b>i</b> Netspænding	230 VAC / 50 Hz	230 VAC / 50Hz
Effekt (Type PL-S)	18 watt	36 watt
Max bassin	18000 liter	36000 liter
Max bassin m. guldfisk	9000 liter	18000 liter
Max bassin m. Koi	4500 liter	9000 liter
Max tryk	0,3 BAR	0,3 BAR
Max flow	4500 l/t	6000 l/t
Tilslutninger	3/4" - 1 1/2"	3/4" - 1 1/2"

5. Skall du byta UV lampan (5) kan den nu lätt dras ur hållaren och ersättas med en ny. Kom ihåg distansstycket (6) från den gamla och sätt på den nya
6. Finns kalkbeläggningar på kvartsglas (4) så lägg glaset i ett mildt avkalkningsmedel. Använd inte trasor som kan rispa glaset vid rengöring utan använd en mjuk trasa.
7. När du skall montera tillbaka lampa (5) och kvartsglas (4) skall o-ringarna (10-12) smörjas in med lite silikonolja innan de monteras. Sätt tillbaka UV lampan (5) i hållaren. Sätt den stora o-ringen (11) nederst på kvartsröret (4) och skruva fast låsringen (3).
8. Eldelen (2) sätts försiktigt tillbaka och skruva medurs ett ¼ varv till låsplinten kan fixeras.
9. Montera tillbaka slangarna och starta pumpen. Kontrollera att det inte finns något läckage innan UV enheten tänds

### Garanti

**i** PondFriend 18000 och 36000 täcks av en garanti mot produktion och materialfel på 24 månader gällande från inköpsdatum. UV lampa och kvartsglas täcks inte av garantin. Vid reklamation skall enheten lämnas in till återförsäljaren med en kopia på inköpskvittot vilket gäller som garanterad. Vid garanti reparerar vi eller skiftar delar enligt vårt val med originalreservdalar utan kostnad. Garantin gäller inte vid normalt slitage eller som uppstått vid felaktig användning eller bristande underhåll. Enheten är endast avsedd för trädgårdsdammar

### Avfallshandtering

 Den här produkten är klassad som en elektrisk/elektronisk produkt och skall vid kassering lämnas till återvinning på en avfallstation. PondTeam är ansluten till Elkretsen och betalar därmed för återvinning och ett hållbart kretslopp



inspektionsfönstret mitt på UV enheten eller genom det transparenta glaset i kortsidan av UV enheten. Om sladd eller kontakt skadas får apparaten inte användas. Hela UV enheten måste då kasseras eftersom sladden inte kan bytas. För att undgå överhettning skall UV enheten bara tändas när det löper vatten genom enheten. Vid varje ingrepp i enheten skall den släckas genom att kontakten dras ur. På vintern skall enheten tömmas på vatten och förvaras frostfritt. Tänd aldrig UV lampan om den inte är monterad i huset. PondFriend UV enhet skall kopplas över en jordfelsbrytare med en brytström på max 30mA

### Installation



PondFriend UV enhet får aldrig komma under vatten. Den skall monteras innan eller efter ett biologiskt filter beroende på typ av filter. Den skall placeras på ett säkert och fast underlag minst 2 meter från dammkanten. Skruvar medföljer till fastmontering av PondFriend UV-enhet

1. Välj ett säkert ställa till placering och skruva fast enheten på ex.vis en bräda eller liknande. Ev kan enheten placeras på det biologiska filtret.
2. Kapa universalkopplingarna (7) till önskad dimension sätt i tätningsspackningarna (9) och skruva fast låsringarna (8). Skall by pas funktionen användas sätter du reglerstycket (14) i utloppet och ställer in hur stor del av vattnet som kan passera genom att ställa öppningen i önskat läge. By pas funktionen används främst om pumpen ger mer vatten än max tryck i specifikationerna. En fördel är att belysningstiden blir längre på vatten som passerar UV enheten.
3. Koppla slangen från pumpen till anslutning A och utloppet till B. Skall bypas funktionen användas kopplas extraslangen till C. I normalfallet när bypasfunktionen INTE används monteras den runda extra glasplattan inne i slangkopplingen (8) som stopp. Glöm inte tätningsspackningen (9).
4. Utloppslangen från B kopplas till ett biofilter eller fortsätter genom ett filter. Utloppslangen från bypas funktionen (om den används) går tillbaka till dammen
5. Starta pumpen och kontrollera att alla anslutningar är täta.
6. Tänd UV lampan och kontrollera att du ser ett blåaktigt sken genom inspektionsglaset

### Underhåll



PondFriend enheten bör rengöras minst 2 ggr/år. Om vattnet blir grönt trots att UV enheten fungerar bör du kontrollera att det inte finns några avlagringar på kvartsröret (4) ex.vis kalk. UV lampan (5) måste bytas efter ca 7000 timmar även om den lyser eftersom intensiteten på UV strålarna minskar. Vi rekommenderar att du byter UV lampan (5) varje vår



1. Släck UV lampan och pump genom att dra ur kontakterna
2. Montera bort slangarna och töm enheten på vatten.
3. Den lilla låsdelen överst på huset vid eldelen (2) trycks ner och huset (1) vrids ca ¼ varv moturs Eldelen (2) med kvartsglas (4) kan nu försiktigt dras ut. Var försiktig med den stora O-ringen (12)
4. Låsringen (3) skruvas av och kvartsröret (4) kan försiktigt lossas. Vrid det lite så går det lättare. Var noga med den lilla o-ringen (11).

### Sikkerhedsanvisninger



Dette apparat producerer skadelige stråler, og direkte kontakt kan være farligt for øjne og hud. Kontrol om pæren lyser bør kun foretages gennem sikkerhedsglasset i enden af huset eller sigtglasset midt på huset.

Hvis kabel eller stik er beskadiget må apparatet ikke benyttes. Hele el-delen skal da kasseres, idet kablet ikke kan udskiftes. For at undgå overophedning må UV-enheden kun tændes når vandet fra pumpen løber gennem enheden. Før ethvert indgreb i enheden skal denne slukkes og stikket tages ud af stikkontakten.

Hvis enheden ikke kører i vintermånederne, bør det tages indendørs for at undgå frostskafer.

Kablet kan ikke udskiftes, hvis det bliver beskadiget skal hele el-delen kasseres.

Tænd aldrig lampen, hvis den ikke er monteret i huset.

UV-enheden må kun installeres over et HFI eller HPFI relæ med en brudstyrke på max 30 mA og din stikkontakt skal være placeret mindst 2 meter fra bassinkanten.

### Installation



PondFriend UV-enheden må aldrig komme under vand. Den skal monteres før eller efter et biologisk filter, beroende på filtertype, og placeres på et fast og sikkert underlag mindst 2 meter fra bassinkanten. Skruer til fastspænding af UV-enheden medfølger.

1. Vælg et egnet sted til placeringen og skru evt. enheden fast på et bræt eller lignende. Evt. kan enheden placeres ovenpå det biologiske filter.
2. Skær universal slangestudserne (7) af til den ønskede slangediameter, sæt fladpakningerne (9) i omløberne (8) og skru dem fast på husets studser. Hvis by pas funktionen skal anvendes, sætter du ventilstykket (14) i udløbsstudsens og regulerer her hvor meget vand du vil have til at løbe udenom UV-enheden. By pas funktionen anvendes først og fremmest hvis pumpens kapacitet er større end det anbefalede flow gennem UV-enheden. Det er en fordel at belysningstiden af vandet bliver så lang som muligt.
3. Forbind indløbsslangen til studs A og udløbsslangen med studs B. Hvis man ønsker at anvende by pas-funktionen, monteres en ekstra udløbsslange på C. Hvis man ønsker al vand gennem enheden, monteres den ekstra glasplade inde i slangestudsens omløber som stop for vandet. Glem ikke fladpakningen.
4. Udløbsslangen fra studs B forbindes med biofiltret og udløbsslangen fra studs C (hvis by pas-funktionen anvendes) føres tilbage til bassinet.
5. Start pumpen op og kontroller gennemstrømning og tæthed ved alle tilslutninger.
6. Tænd for UV-enheden og kontroller at lampen lyser gennem glasstudsens for enden af huset.

### Vedligeholdelse



PondFriend UV enheden skal renses mindst 2 gange om året. Hvis algevæksten i bassinet tager til, kan det være på grund af tilkalkning af kvartsrøret (4) eller at UV-pæren (5) skal udskiftes. UV-pæren har en levetid på ca. 7000 timer og det passer nogenlunde med en sæson, så den bør udskiftes før hver sæsonstart.



1. Sluk for UV-enheden og derefter for pumpen.

2. Afmonter slangerne og tøm enheden for vand. Sørg for at enhedens stik er trukket ud af stikkontakten.

3. Den lille lukkepal øverst på huset ved el-delen trykkes ned og el-delen drejes ca. ¼ omdrejning mod uret. El-delen (2) med quartzrøret (4) kan nu forsigtigt trækkes ud af huset. Pas på den store O-ring (10).

4. Omløberen (3) på quartzrøret skrues af og quartzrøret kan nu forsigtigt trækkes fri. Drej det en smule under trækket, så går det lettere. Pas på den lille O-ring (11).

5. Hvis UV-pæren (5) skal skiftes kan den nu let trækkes ud af stikket og erstattes med en ny. Husk at fjerne afstandsstykket (6) fra den gamle pære og sætte det på den nye.


6. Hvis quartz-glasset (4) er tilkalket, renses det med en mild kalkfjerner. Anvend ikke ridsende ting på quartzglasset, men brug en blød klud.

7. Når el-delen (2) med pære (5) og quartzrør (4) igen skal samles, skal o-ringene (10-12) smøres med lidt silikonefedt inden de monteres. Sæt UV-pæren (5) i fatningen. Sæt O-ringen (11) fast nederst på quartzrøret, placer det og skru omløberen (3) fast


8. El-delen (2) skubbes nu forsigtigt ind i huset (1) med lukkepalen ud for ”open” og drejes med uret til lukkepalen falder på plads

9. Herefter monteres slangerne igen og pumpen startes op, så der er vandgennemløb inden UV-enheden tilsluttes el-nettet igen.

#### Garanti

 PondFriend UV 18000 og 36000 er dækket af en 2 års garanti for produktions- og materialefejl, gældende fra købsdatoen. (Quartz-glas og UV-pære er ikke dækket af garanti) I tilfælde af reklamation skal enheden indsendes til os gennem din forhandler bilagt kopi af dateret købsnota, der gælder som garantibevis. I garantiperioden reparerer eller udskifter vi de defekte dele (vort valg) med originale reservedele uden beregning. Garantien gælder ikke normalt slid eller skader der er opstået som følge af misligholdelse, forkert brug og/eller negligering af anførte betjeningsvejledning.


#### Affaldshåndtering

 Dette produkt er klassificeret som et elektrisk/elektronisk produkt og må ikke smides i en skraldespand til husaffald. Enheden skal ved kassering afleveres på en genbrugsstation / miljøstation efter gældende lov.



## Bruksanvisning för PondFriend UV 18000 och 36000



### Läs noga igenom bruksanvisningen innan UV enheten tages i bruk..

 PondFriend UV enhet dödar och förebygger svävalger (grönt vatten). En pump placerad i dammen pumpar upp vattnet, igenom UV enheten där algceller och bakterier belyses av ultraviolettera (UVC) strålar som antingen dödar eller steriliserar dem. För att uppnå maximal effekt bör vattnet därefter passera igenom ett biologiskt filter där döda algceller kan fångas upp och brytas ner. Det biologiska filtret och UV enheten skall vara i gång 24 tim/dygn under säsongen. PondFriend enheten är försedd med ett extra utlopp så du enkelt kan reglera hur mycket vatten som skall passera UV ljustet.

### PondFriend UV enhet består av följande delar:

1. UV Hus
2. El del med inbyggd trafo
3. Låsring till Eldelen
4. Kvartsrör
5. UV lampa av PL-S typ
6. Stöd till UV lampa
7. Universal slangkoppling (20-25-32-40 mm) (3 stk)
8. Låsringar till kopplingar (3 stk)
9. Tätningspackning till slangkoppling (3 stk.)
10. O-ring till hus (75 mm)
11. O-ring till kvartsglas (52mm)
12. O-ring til el-del (90 mm)
13. Inspektionsglas m.låsring
14. Regelstycker (2 stk)
15. Skruvar att montera fast enheten (4 stk)

### Tekniska specifikationer

	UV 18000	UV 36000
 Nätspänning	230 VA / 50 Hz	230 VAC / 50Hz
Effekt (Typ PL-S)	18 watt	36 watt
 Max dammstorlek	18000 liter	36000 liter
Max dammstorlek m. guldfisk	9000 liter	18000 liter
Max dammstorlek m. Koi	4500 liter	9000 liter
Max tryk	0,3 BAR	0,3 BAR
Max flöde	4500 l/t	6000 l/t
Tilslutningar	3/4” – 1 ½”	¾” – 1 ½”

### Säkerhetsföreskrifter

 Den här UV enheten producerar farliga UV strålar, direkt kontakt kan vara farligt för hud och ögon. Kontroll om lampan lyser skall bara göras genom